



Das Siegerprojekt des Architektenwettbewerbes zur Planung der neuen Volksschule wird am 7. September in der Mehrzweckhalle der Volksschule präsentiert – nähere Informationen finden Sie im Blattinneren auf Seite 6.

Gemeindeamt:

Willendorfer Straße 150
2732 Würflach

Tel: 02620 / 2410 - 11
Fax: 02620 / 2410 - 20
e-mail: gemeinde@wuerflach.at
web: www.wuerflach.at

Parteienverkehr:

Montag, Dienstag u.
Freitag: 08:00 bis 12:00
Donnerstag: 08:00 bis 12:00
15:00 bis 18:00

Gemeindebücherei:

Tel: 02620 / 2410 - 41
Mo 16:30 bis 19:30
Do 16:30 bis 19:30

Kindergarten

Würflach:

Tel: 02620 / 36861

Kindergarten

Hettmannsdorf:

Tel: 02620 / 2430

WellnessWelt:

Tel: 02620 / 2411



Vorwort / Editorial

**Sehr geehrte Ortsbevölkerung,
liebe Jugend!**

In den letzten Wochen und Monaten gab es wieder viele schöne und gut besuchte Veranstaltungen in unserer Gemeinde. Ende Mai veranstaltete unsere Feuerwehr ihr zweitägiges Fest und konnte sich über eine großartige Unterstützung der Bevölkerung freuen. Im Juni waren es die Kindergärten und die Volksschule welche mit gelungenen Festen mit den Kindern und ihren Familien feierten. Im Juli hatten beim Juxturnier des Tennisvereines die Teilnehmer viel Spaß und neben anderen Veranstaltungen wurde beim Hochfest unserer Kirchenpatronin der Annakirtag gefeiert. Im Zuge der Festmesse wurde Pater Nikodemus nach sieben Jahren seelsorgerischer Tätigkeit in Würflach feierlich verabschiedet. Ende Juli zündete unser Musikverein Hettmannsdorf-Würflach beim Open Air in der Johannesbachklamm ein musikalisches Feuerwerk und begeisterte hunderte Zuhörer. Gratulation zu diesem tollen Konzert. Im Juli durften wir auch seitens der Gemeinde bei einer gemeinsamen Feierstunde für unsere Jubilare, zu deren runden Geburtstagen und Hochzeitsjubiläen herzlich gratulieren. Schön, dass wir nach einigen sehr schwierigen Jahren wieder miteinander feiern können!

All diese Körperschaften und Vereine sind ein wesentlicher Bestandteil unserer Gemeinde Würflach und ich danke allen die sich bei unserer Feuerwehr und den Vereinen engagieren.

In der Gemeinde werden wir in den nächsten Monaten einerseits das Rückhaltebecken in der Johannesbachklamm weiter vorantreiben und andererseits die Erstellung des Regenwasserplanes abschließen. Anfang September werden wir das Siegerprojekt des Architektenwettbewerbes zur Planung der neuen Volksschule, nach einer abschließenden Sitzung der Wettbewerbsjury, öffentlich präsentieren. Dazu lade ich sie herzlich ein.

INHALT

- > Vorwort des Bürgermeisters
- > aus dem Gemeinderat
- > Referat 1 – Vizebgm. J. Woltron
- > Referat 2 – GGR Michaela Reiter
- > Referat 3 – GGR Alois Kindlmayr
- > Referat 5 – GGR Roland Reiter
- > Bericht Volksschule
- > Kindergarten Würflach
- > Kindergarten Hettmannsdorf
- > Pfarre Würflach
- > Kids in Motion
- > Hauskanalinspektion
- > Bevölkerungsstatistik
- > Topothek
- > Einschaltung Bücherei
- > Einschaltung Feuerwehr
- > Dankschreiben Vova u. Natascha
- > Veranstaltungskalender
- > Rechtsberatung
- > Seinerzeit
- > Wochenenddienste
- > Anzeigen



Danach wird sich der Gemeinderat mit diesem wichtigen Projekt befassen. So starten wir in einen arbeitsreichen und intensiven Herbst.
Ich wünsche Ihnen noch einen erholsamen Sommer und einen bunten und schönen Herbst!

Bgm. Franz Woltron

Verabschiedung von Pater Nikodemus

Im Anschluss an die hl. Messe im Rahmen des Annakirtages, wurde unser Pater Nikodemus auch von der Gemeinde offiziell verabschiedet.

Wir möchten uns an dieser Stelle nochmals für seine seelsorgerische Tätigkeit und sein Engagement in seiner Zeit hier in Würflach herzlich bedanken.

Für seine weiteren Aufgaben im Kloster Stiepel wünschen wir ihm alles erdenklich Gute und Gottes Segen.



Wechsel der Kindergartenleitung in Hettmannsdorf

Wir möchten Frau Elisabeth Groller, der bisherigen pädagogischen Leiterin, herzlich für ihre wertvolle Arbeit danken, ihr Einsatz hat den Kindergarten zu einem liebevollen Ort für unsere Kinder gemacht. Wir wünschen ihr weiterhin alles Gute.

Gleichzeitig begrüßen wir herzlich Frau Sanja Grassler als neue pädagogische Leiterin. Ihr Engagement und ihre Erfahrung werden unser Team bereichern. Wir freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit. Vielen Dank an alle, die täglich für das Wohl unserer Kinder sorgen.





Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzung vom 30.5.2023

Dem Dringlichkeitsantrag der Bürgerliste „Gemeinsam für Würflach“ auf Absetzung des Tagesordnungspunktes 3.) Beschluss Superädifikatsvertrag, wurde nicht zugestimmt.

- Ein Darlehen in der Höhe von € 365.110,-- für die Endfinanzierung der Sanierung der WellnessWelt bei der Sparkasse Neunkirchen als Billigstbieter mit einem Fixzinssatz von 4,375 % für die gesamte Laufzeit von 10 Jahren, soll aufgenommen werden. Der Antrag wird angenommen. Gegenstimmen – Bürgerliste „Gemeinsam für Würflach“
- Nachdem die Bürgerliste „Gemeinsam für Würflach“ aus dem Sitzungssaal ausgezogen ist, konnte der Punkt 3.) Beschluss Superädifikatsvertrag, nicht beschlossen werden, da die erforderliche Beschlussfähigkeit nicht mehr gegeben war.

Die genehmigten Protokolle der Gemeinderatssitzungen werden auf der Würflach-Homepage im Hauptmenü unter Amtstafel-GR-Protokolle veröffentlicht.



Bericht – Referat 1

Vizebgm. Hannes Woltron

Werte Ortsbevölkerung!

Obstbaumpflanzaktion 2023

für alte Streuobstsorten – für Landwirte und Private!



http://www.buckligewelt.at/Obstbaumpflanzaktion_2023

Ein geförderter Baum (inkl. Pflock, Verbisschutz, Wühlmausgitter, Bindschlauch) kostet € 35,--.

Diese Aktion ist durch Landesmittel gefördert, daher ist sie an Bedingungen geknüpft. Der Preis pro Baum ohne Förderung liegt bei € 45,--.

Bestellung bis 18. August Abholung voraussichtlich 7. November Fachschule Warth

!!! Eine noch größere Sortenauswahl bietet die Region Mostviertel an!!!!

Den Transport von Phyra könnte ich mitübernehmen.

Info: 0664/1518036 Woltron Hannes



Obstbaumpflanzaktion 2023

<http://www.gockl.at/pflanzaktion>



Ein Baumset besteht aus:

- 1 Hochstamm Obstbaum
- 1 Pflock
- 1 Verbisschutz aus Holzlatten
- 1 Baumanbinder aus Jute
- 1 Wühlmausgitter und
- 1 verrottbarer Sack zum Schutz der Wurzeln

Preis für ein Baumset:

- gefördert: € 33,--
- gefördert/Bio: € 35,--
- nicht förderbar: € 56,--
- nicht förderbar/Bio: € 59,--
- Elsbeere+Speierling gefördert: € 52,--
- Elsbeere+Speierling nicht förderbar: € 76,--

Bestellung bis 2. Oktober

Abholung 7. November – Fachschule Pyhra

Presstage in Würflach

Freitag, 22.9. und Samstag, 14.10.2023

jeweils am Vormittag



Am Bauhof der Gemeinde Würflach, Heuweg 203.

Frischer Saft aus eigenem Obst mit dem Schneebergland Saftmobil

Organisiert und unterstützt durch den Bauernbund Hettmannsdorf.

Anmeldung und Terminvergabe bei Hannes Woltron 0664/1518036

Ob Apfel, Birne oder Quitte – mit dem Schneebergland Saftmobil wird köstlicher Fruchtsaft aus eigenem Obst gepresst.

Die mobile Obstpresse bietet eine komplette Ausstattung inklusive Waschanlage, Mühle, Bandpresse, Filter, Pasteur und Abfüllung und ermöglicht sowohl Haushaltsmengen rasch, sauber und komfortabel zu pressen, als auch größere Mengen effizient zu verarbeiten.

Das angelieferte Obst wird in Großkisten gefüllt, auf Reinheit kontrolliert, gewaschen, gepresst, pasteurisiert und in Bag-in-Box oder Flaschen abgefüllt.

Angenommen werden bereits Kleinmengen ab 70 kg bis zu mehreren Tonnen.

Für einen richtig guten Saft ist es wichtig, dass das Obst sauber, unbeschädigt und frei von Faulstellen ist. Durch schonende Pasteurisierung bleibt der in Flaschen oder Bag-in-Box abgefüllte Saft bis zu einem Jahr haltbar. Durch diese sehr nachhaltige Verarbeitung bekommt das Streuobst aus unserer Region für jeden einzelnen einen besonderen Wert und bereichert den Speiseplan mit aromatischen, polyphenolreichen Früchten. Das freut auch Landschafts-



und Naturschützer, denn dadurch werden die ökologisch wertvollen Obstwiesen weiter geschätzt, gepflegt und als Lebensraum für Specht, Wiedehopf und Co. erhalten.

Die bisher eingelangten Termine 2023 für das Saftmobil

	Datum	Vormittag	Nachmittag
Freitag	22.9.2023	Würflach Bauhof	
Donnerstag	28.9.2023	Pernitz Wertstoffsammelzentrum	
Samstag	30.9.2023	Hernstein	Hernstein
Freitag	6.10.2023	Piesting Bauhof	Bad Fischau Feuerwehr
Samstag	7.10.2023	Waldegg	Muggendorf Gemeindeamt
Freitag	13.10.2023	Hernstein	Hernstein
Samstag	14.10.2023	Würflach Bauhof	



Bericht – Referat 2

GGR Michaela Reiter

Sehr geehrte Ortsbevölkerung, liebe
Jugend, liebe Kinder!

GESUNDES
WÜRFLACH



Einladung zur öffentlichen Präsentation des Siegerprojektes des Architektenwettbewerbes für die Planung der neuen Volksschule!

Wir freuen uns, Sie herzlich zu einer öffentlichen Präsentation des Siegerprojektes aus dem Architektenwettbewerb für die Planung der neuen Volksschule mit Nachmittagsbetreuung, Musikschule und Mehrzweckhalle einzuladen! Die Veranstaltung bietet Ihnen die Möglichkeit, sich aus erster Hand über das Projekt zu informieren.

Datum: 7. September 2023

Uhrzeit: 18:00 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle der Volksschule Würflach

Der Volksschulneubau ist ein bedeutendes Vorhaben, das nicht nur die Zukunft unserer Kinder, sondern auch die gesamte Gemeinschaft beeinflussen wird. Wir möchten Ihnen daher die Details des Neubaufvorhabens vorstellen und die damit verbundenen Chancen und Herausforderungen erläutern.

Es ist uns wichtig, dass Sie als Bürgerinnen und Bürger aus erster Hand erfahren, welche Vorteile ein Neubau mit sich bringt und welche positiven





Auswirkungen er auf unsere Bildungseinrichtungen und die Gemeinde/Gemeinschaft haben wird.

Die Präsentation wird folgende Punkte umfassen:

- Vorstellung des Siegerprojekts aus dem Architektenwettbewerb
- Informationen zur Einbindung von Schule, Hort und Musikschule in das Neubauprojekt
- Beantwortung Ihrer Fragen und Anhörung Ihrer Anliegen

Wir möchten betonen, dass diese Veranstaltung für jeden offen ist, unabhängig von Ihrer Meinung zum Neubau. Ihre Anwesenheit und Ihre Meinung sind uns wichtig, da wir den Dialog und die Vielfalt der Standpunkte in unserer Gemeinde schätzen.

Es ist uns wichtig, dass Sie als Bürgerinnen und Bürger gut informiert werden. Ihre Meinung und Ihr Feedback sind von unschätzbarem Wert und tragen dazu bei, dass der geplante Volksschulneubau bestmöglich an die Bedürfnisse unserer Gemeinde angepasst wird.

Wir freuen uns darauf, Sie am 7. September um 18:00 Uhr in der Mehrzweckhalle der Volksschule Würflach begrüßen zu dürfen.

Nach der Präsentation wird sich der Gemeinderat mit diesem wichtigen Projekt befassen.

Zusammen gestalten wir die Zukunft unserer Gemeinde!

"Pflege was nun? Vortrag begeistert Gemeindebürgerinnen und -bürger"

Am 19. Juni 2023 fand im Gemeindesaal ein äußerst erfolgreicher Vortrag mit dem Thema "Pflege was nun?" statt. Die Veranstaltung war bestens besucht, denn alle Plätze waren von interessierten Gemeindebürgerinnen und -bürgern besetzt. Der Vortrag bot eine umfassende Diskussion über wichtige Aspekte der Pflege, darunter Pflegegeld, Anträge, Förderungen, Finanzierung und Unterstützungsmöglichkeiten in der häuslichen Pflege.



Frau DGKP Barbara Willesberger, die ihr Fachwissen und ihre Erfahrungen mit den Teilnehmenden teilte, beantwortete ausführlich Fragen der Zuhörerinnen und Zuhörer und bot wertvolle Einblicke in die verschiedenen Themenbereiche.

Ein weiterer wichtiger Fokus des Vortrags lag auf der häuslichen Pflege. Die Teilnehmenden erhielten Informationen über die verschiedenen Unterstützungsmöglichkeiten, die Pflegebedürftigen und ihren Angehörigen zur Verfügung stehen.

Der Vortrag "Pflege was nun?" war eine wertvolle Informationsquelle für alle Teilnehmenden. Die umfangreiche Diskussion und die individuellen Fragen sorgten dafür, dass die Gemeindebürgerinnen und -bürger mit einem gestärkten Bewusstsein für die Pflegeproblematik nach Hause gingen.

Der Vortrag hat gezeigt, wie wichtig es ist, sich mit dem Thema Pflege auseinanderzusetzen und die vorhandenen Unterstützungsmöglichkeiten zu kennen. Wir hoffen, dass die Informationen des Abends den Gemeindebürgerinnen und -bürgern helfen werden, fundierte

Entscheidungen in Bezug auf die Pflege zu treffen und mögliche Herausforderungen besser bewältigen zu können.

„Pflege Eck“

Für all jene, die den Vortrag nicht besuchen konnten, bietet Frau Monika Cadaj eine persönliche Beratung an. Frau Cadaj ist eine erfahrene Expertin auf dem Gebiet der Pflege und steht Ihnen gerne zur Verfügung, um individuelle Fragen zu klären und maßgeschneiderte Lösungen für Ihre persönliche Pflegesituation zu finden.

Selbstständig im fortgeschrittenen Alter --- Für immer daheim

Wenn man das Gefühl hat die besten Jahre sind vorbei, beginnt man zu überlegen - wie soll es weitergehen, wenn ich älter bin und ab wann benötige ich Hilfe?

Es ist natürlich der Wunschtraum von uns allen für immer daheim bleiben zu können und lange selbstständig zu sein, professionelle Hilfe anzunehmen fällt schwer, zumeist aber nur am Beginn.

Und primär unterscheidet man, ob man nur haushaltäre Unterstützung braucht oder doch pflegerische und wenn ja, wer kann mir wobei helfen?

Was können Angehörige übernehmen, wo können sich Angehörige Unterstützung oder ein Coaching holen?

Wie geht es finanziell? Welche Förderung steht einem zu?

Das Thema Pflege und Betreuung trifft uns alle... mein Tipp als PFLEGE MONI aus Würflach: Fragen Sie rechtzeitig, lassen Sie sich frühzeitig beraten, welche Möglichkeiten es gibt, denn mit einer guten Planbarkeit ist schon mal halb gewonnen!

DGKP Monika Cadaj (Pflege Moni); Tel: 0660/9265270

PS: Selbstständigkeit und Sicherheit erhalten oder wieder erwerben ist machbar, dazu gibt es eigene Schulungen!

Erfolgreicher Kindernotfallkurs: Gemeinschaftliches Engagement für die Sicherheit unserer Kleinsten



Am 25.07.2023 fand im Gemeindesaal ein 4-stündiger Kindernotfallkurs statt, der in Zusammenarbeit mit dem Roten Kreuz und der Gesunden Gemeinde organisiert wurde. Unter dem Motto "Erste Hilfe bei Kindernotfällen" wurden Eltern, Großeltern und alle, die mit Kindern zu tun haben, über diverse Notfallsituationen informiert. Frau GR Sabrina Klein, eine Ausbilderin in Erster Hilfe, leitete den Kurs und vermittelte den Teilnehmenden wertvolles Wissen und praktische Fähigkeiten.

Das Hauptziel des Kurses bestand darin, Notfälle bei Kindern zu erkennen und angemessen auf akute Situationen wie Atemnot, allergische Reaktionen, starke Blutungen, Unfälle, Verbrennungen sowie die Wiederbelebung bei Kreislaufstillstand richtig zu reagieren. Durch das Erlernte können die Teilnehmenden nun im Ernstfall kompetente Ersthelfer sein und im entscheidenden Moment das Richtige tun.

Wir möchten uns herzlich bei allen Teilnehmenden bedanken, die aktiv an diesem Kurs mitgearbeitet und ihr Interesse gezeigt haben. Ein besonderer Dank geht an Frau GR Sabrina Klein, die mit großem Einsatz diesen lehrreichen und praxisorientierten Kurs abgehalten hat. Vielen Dank an alle Beteiligten!



Rezept des Monats:

FISOLENSUPPE

4 Portionen | Zubereitungszeit: 25 Min.
4–5 Handvoll Fisolen
1 kleine Zwiebel
2 Knoblauchzehen
1 l Gemüsesuppe
1/2 Becher Sauerrahm
3 EL Mehl
1 EL Rapsöl, Salz, Pfeffer, Muskatnuss



Zwiebel und Knoblauch schälen und fein hacken. In Öl anrösten und die geputzten und klein geschnittenen Fisolen dazugeben. Kurz mitrösten, dann mit Gemüsesuppe aufgießen und 10 Min. köcheln lassen. Sauerrahm und Mehl mit einem Schneebesen in einer kleinen Schüssel zu einer glatten Mischung (Rahm-Gmachtl) anrühren und beiseite stellen. Den Topf vom Herd nehmen und die Sauerrahmmischung mit einem Schneebesen gut einrühren. Unter ständigem Rühren nochmals erhitzen – bis eine cremige Konsistenz entsteht – und mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken. Die Suppe mit gedämpften Erdäpfeln oder Vollkornbrot servieren.

Gutes Gelingen!

GGR Michaela Reiter und Team



Bericht – Referat 3

GGR Alois Kindlmayr

Werte Ortsbevölkerung, liebe Jugend!

Güterwegebau:

Die für heuer vorgesehenen Arbeiten im Bereich Güterwegebau sind fertiggestellt. Dabei wurde ein Teil am Kirchstättenweg bis zum Fußballplatz neu geschottert und gewalzt.

Die ersten knapp 150 lfm wurden danach mit einer doppelten Asphaltstutzdecke versehen. Der Grund dafür waren einige Beschwerden wegen zu hoher Staubbelastung bei den neuen Wohnhausanlagen.

Weiters wurde auch ein Teil der neuen Stichstraße am Kettenlus so umgesetzt.





Ebenfalls wurde durch die 55%ige Förderung vom Land NÖ, Abteilung Güterwege, die im Herbst letzten Jahres provisorisch sanierte Querung am Runzengraben durch die Fa. Hirschberger Bau von alten Betonrohren auf Schwerlastkanalrohre getauscht und mit Fertigbeton verfüllt. Diese Überfahrt sollte jetzt auch den neuen schwereren Agrarmaschinen standhalten.



Ebenfalls durch die Fa. Hirschberger wurde ein neuer Kanalanschluss in der Griesäckergasse errichtet, sowie die Arbeiten am Friedhof mit 3 Stk. Rohren für unsere neue Friedhofsbeleuchtung, vorbereitet.



Durch die Bezirkshauptmannschaft Neunkirchen wurde Ende Mai eine Verkehrsverhandlung mit einigen Punkten durchgeführt und bereits verordnet.

Dabei wurde festgestellt, dass einige Verkehrszeichen schon in die Jahre gekommen sind. Sie werden mit den neuverordneten Tafeln mitbestellt und durch unsere Gemeindemitarbeiter montiert.

Bei dieser Verhandlung wurde auch festgestellt, dass einige Bodenmarkierungen neu errichtet werden müssen. Bei diesen Arbeiten die bei der letzten Vorstandssitzung beschlossen wurden, werden wir auch unsere 30er Zonen an diversen Stellen mit Bodenmarkierungen versehen.



Bericht – Referat 5

GGR Roland Reiter

Liebe Würflacherinnen und Würflacher!

Notwendige Baumrodungen in der Badgasse und Waldstraße

Der Klimawandel hat auch an den Birken in der Badgasse seine Spuren hinterlassen. Bei der jährlich durchgeführten Baumkontrolle gemäß ÖNORM L1122 wurde festgestellt, dass eine Rodung der stark geschädigten bzw. teilweise auch schon abgestorbenen Bäume unumgänglich ist.

Zwar ist die Birke ein Pionierbaum und verträgt verschiedenste Umweltbedingungen und



▲ *Der lang anhaltende Trockenstress schwächt die Birken und führt zu Krankheiten und Pilzbefall.*

besiedelt auch Standorte, die für andere Baumarten problematisch sind. Sie stellt zudem kaum Ansprüche an den Boden und hält auch die pralle Sonne gut aus.

Zwei Dinge mag die Birke jedoch überhaupt nicht: Nasse Füße und Trockenstress. Wochenlange Hitze- und Trockenperioden, in denen kein Regen fällt und in denen der Grundwasserspiegel auf ein Minimum absinkt, treten durch den Klimawandel auch bei uns immer häufiger auf. Die bereits geschwächten Birken halten ihr Wachstum in diesen Phasen nur schwer aufrecht und sind nicht in der Lage genügend Reservestoffe aufzubauen und einzulagern. Langfristig reicht das nicht zum Überleben. Es dauert zwar einige Jahre, aber irgendwann gibt der Baum auf. Die betroffenen Birken sterben auf Raten. Es ist leider zu befürchten, dass in den kommenden Jahren weitere Birken absterben werden.

Abgestorben ist leider auch eine der letzten verbliebenen Ebereschen in der Waldstraße, auch hier war eine Rodung unumgänglich. Zwar galt auch die Eberesche lange Zeit als robust und anpassungsfähig und prägte noch vor einigen Jahren unser Ortsbild, allerdings kommt auch dieser Baum mit länger anhaltenden Hitzeperioden überhaupt nicht zurecht, sodass in den letzten Jahren unzählige Ebereschen gefällt werden mussten. Eine Ersatzpflanzung mit einem klimafitten Baum wird im Herbst vorgenommen.

Wie schon in der letzten Ausgabe der Gemeindemitteilung angekündigt, wird voraussichtlich im Oktober auch die derzeit mit einer Hecke bewachsene Grünfläche bei der Speringer Kreuzung mit Baumpflanzungen neu gestaltet. Sollten Sie an einer Mitarbeit bei der klimafitten Gestaltung der Rabatte interessiert sein, Ideen einbringen wollen oder Anregungen haben, freue ich mich auf Ihre E-Mail an umweltgemeinderat@wuerflach.info!

Aktuelle Förderungen für Privatpersonen

Das Land NÖ fördert die **Neuerichtung von Eigenheimen** sowie den **Ersterwerb einer Wohnung** oder eines Reihenhauses. Die Förderung besteht aus einem Darlehen mit einer Laufzeit von 27,5 oder 34,5 Jahren und einem garantierten Zinssatz von 1%. Die Rückzahlung ist gestaffelt, in den ersten Jahren muss weniger zurückgezahlt werden.

Die Höhe des Förderdarlehens ergibt sich aus einem Punktesystem und hängt von mehreren Faktoren wie etwa einer energieeffizienten und nachhaltigen Bauweise einem Bonus für die Lagequalität sowie einer Familienförderung ab: Für eine Jungfamilie mit 2 Kindern und einer unselbstständigen Erwerbstätigkeit eines Elternteils ergibt sich zum Beispiel ein Gesamtförderdarlehensbetrag von bis zu 75.000 Euro.

Gefördert wird derzeit auch die **Sanierung von Eigenheimen**. Die Höhe der Förderung richtet sich nach dem Maß der Verbesserung bezogen auf den Heizwärmebedarf des Gebäudes. Der Energieausweis berechnet und dokumentiert IST-Zustand und künftigen SOLL-Zustand. Resultierende anerkannte Sanierungskosten werden mit einem Punktesystem berechnet. Aufgrund der Wohnungsgröße werden pro m² **maximal 600 Euro für maximal 130 m² Wohnnutzfläche** anerkannt.

Weiterhin gefördert wird auch die **Umstellung eines fossilen Heizungssystems auf eine klimafreundliche Heizung** wie etwa eine Wärmepumpe. Das Land NÖ fördert mit einem Direktzuschuss bis zu 3.000 Euro (bis max. 20% der Gesamtkosten). Auch die Bundesförderung „Raus aus Öl und Gas“ unterstützt



▲ Rund um die Errichtung und Sanierung des Eigenheims können derzeit zahlreiche Förderungen lukriert werden. (Foto: J. Gansch)



Umstiegswillige mit bis zu 7.500 Euro bzw. max. 50 % der förderungsfähigen Kosten. Zusätzlich wird ein Bonus von 2.000 Euro vergeben, wenn eine gasbetriebene Heizung durch ein klimafreundliches System ersetzt wird. Bei Tausch des Heizsystems und gleichzeitiger Errichtung einer thermischen Solaranlage (mind. 6m²) gibt es darüber hinaus noch einmal 1.500 Euro.

Weiterführende Informationen zu den oben genannten Förderungen finden Sie unter: www.noe.gv.at, www.umweltfoerderung.at und www.kesseltausch.at

Mit einem Investitionszuschuss gefördert werden sowohl **Neuerrichtungen** als auch **Erweiterungen von PV-Anlagen** und zeitgleich errichtete, neue **Stromspeicher**. Die Bundesförderung wird über die OeMAG abgewickelt, unterteilt sich je nach Anlagenleistung in vier Kategorien und ist zu festgelegten Zeitpunkten (sogenannten „Fördercalls“) zu beantragen.

Nähere Informationen zur dieser Förderung gibt es unter www.oem-ag.at

Roland Reiter, Umweltgemeinderat

Einschaltung der Volksschule Würflach

Workshop Energiebasteln (2. Kl.)

Beim Workshop Energiebasteln lernten die Schülerinnen und Schüler spielerisch die Zusammenhänge zwischen Energieverbrauch und Umweltschutz kennen. Sie waren sehr aktiv an der Erarbeitung der Inhalte beteiligt und brachten sich intensiv zu dem Thema ein - sei es im Gespräch, im interaktiven Spiel oder beim Basteln von Windrädern. Der Workshop ist Teil des Schulentwicklungsplans, wo alle Klassen im Laufe des Schuljahres besondere Lerneinheiten zum Thema "Nachhaltigkeit" durchführen.

Fahrradprüfung (4. Kl.)

Die Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse fuhren mit ihrer Lehrerin Andrea Klaus und Polizeiinspektor Roland Hofer zum Verkehrsübungsplatz in St. Egyden, wo sie die freiwillige Fahrradprüfung allesamt erfolgreich absolvierten.

Schulfest „Juhu Ferien!“

Am 16. Juni 2023 ging das diesjährige SCHULFEST unter dem Motto "Juhu Ferien!" in der Mehrzweckhalle der Volksschule über die Bühne. Die Kinder und das Lehrerinnenteam bekamen für die unterhaltsamen, künstlerischen Beiträge viel Applaus. Alle Schulkinder waren mit viel Herz auf der Bühne im Einsatz. Sie sangen, spielten, tanzten und musizierten für das zahlreich erschienene Publikum. Nach der Aufführung gab es wieder ein gemütliches Beisammensein beim Pfarrstadl, wo man sich noch bis in die Abendstunden bei Speis und Trank (vom Elternverein) bestens unterhalten konnte.

Besuch am Gemeindeamt und bei der Feuerwehr (3. Kl.)

Im Juni besuchte Klassenlehrerin Cindy Ungerböck mit ihrer 3. Klasse das Gemeindeamt und die Feuerwehr unserer Heimatgemeinde. Bürgermeister Franz Woltron und das Team der Gemeindebediensteten empfingen die Drittklassler sehr freundlich und beantworteten ausführlich alle Fragen der neugierigen Kinder.

Bei der Feuerwehr zeigte und erklärte man den interessierten SchülerInnen die Löschfahrzeuge sowie die dazugehörige Ausrüstung. Große Freude bereitete ihnen das Spritzen mit Schlauch und Spritze, welches sie praktisch ausprobieren durften.

Buchstabenfest (1. Kl.)

Beim Buchstabenfest am Ende der 1. Klasse durften die Erstklassler in vielfältigen Stationen mit allen Sinnen die erlernten Buchstaben spielerisch wiederholen. Vielen Dank an alle Helferinnen und Helfer, die die Kinder beim Besuchen der Stationen im ganzen Schulhaus begleitet haben.

Raiffeisen-Zeichenwettbewerb

Heuer durften sich 12 junge Künstler der VS Würflach über Preise beim alljährlichen Raiffeisen-Zeichenwettbewerb freuen!

Verabschiedung in der Kirche (4. Kl.)

Am Donnerstag vor Schulschluss wurden die Viertklassler in der Kirche feierlich mit einer Schatzkiste verabschiedet. Pater Nikodemus Betsch, der auch selbst die Pfarre Würflach in Kürze verlassen wird, segnete die Schulkinder und wünschte ihnen alles Gute für die Ferien und ihren weiteren Lebensweg. Religionslehrerin Martina Samwald, Direktor Steiner und das Lehrerinnenteam bedankten sich herzlich bei Pater Nikodemus für die schöne gemeinsame Zeit und wünschten ihm ebenfalls alles Gute für die Zukunft.

Sporttag am Freizeitgelände

Zum Abschluss des Schuljahres hatten die Schulkinder noch viel Spaß beim Sporttag mit vielfältigen Bewegungsstationen am Freizeitgelände, organisiert von Trainer Bernhard Rauch und dem Lehrerteam. Bürgermeister Franz Woltron und Gemeinderätin Michaela Reiter bescherten den Kindern mit einem Eis einen coolen Schulschluss!

Weitere Bilder und Berichte finden Sie in der Bildergalerie der Homepage der Volksschule:
www.vswuerflach.schulweb.at



Kindergarten Würflach

Jeder Abschied ist ein Neubeginn...

Wieder haben wir uns mit schnellen Schritten dem Ende des vergangenen Kindergartenjahres genähert. Höhepunkt war das „Rausschmeißen“ unserer Großen in der letzten Juniwoche. Nach dem gemeinsamen Mittagessen wurden die Kinder vom Kindergartenpersonal an deren Eltern übergeben. Natürlich bekam jedes Kind eine Schultüte – gestaltet mit dem Wunschmotiv – ein Print-T-Shirt und eine redlich verdiente Urkunde.



Als Abschluss ließen wir Heliumballons mit Wunschzetteln der Eltern an ihr Kind, begleitet von Emotionen in den Himmel steigen. An dieser Stelle wünschen wir den uns anvertrauten Kindern nochmals alles erdenklich Gute für den Neubeginn!

Weiteres möchten wir Elementarpädagogin Anja Knabl zu ihrer bevorstehenden Hochzeit im Sommer gratulieren und ein großes Dankeschön an unsere Stützkraft Uli Jeitler richten, die ab September im KG Hettmannsdorf als Kinderbetreuerin tätig sein wird.

Es freut uns an dieser Stelle Fr. Melanie Heissenberger als unsere Stützkraft neu im Team willkommen zu heißen.



Kindergarten Hettmannsdorf

Das Kindergartenjahr ging dem Ende zu und für unsere drei „Großen“ beginnt bald ein neuer Abschnitt: die Schulzeit! Neben unterschiedlichsten Aktivitäten zur Schulvorbereitung im Kindergartenalltag fanden auch Besuche der Volksschullehrerinnen statt, sowie ein Treffen am Hettmannsdorfer Spielplatz zum Kennenlernen. In der letzten Woche vor den Ferien wurden die drei Schulanfänger feierlich verabschiedet und aus dem Kindergarten „hinausgeschmissen“. Wir wünschen euch für eure Schulzeit alles Gute!



In der letzten Woche wurde ein gemeinsamer Ausflug nach Gerasdorf zum „Hof zu den 7 Zwetschken“ unternommen. Dort konnten wir viele Tiere beobachten, streicheln und füttern: Enten mit ihren Küken, Hühner, eine Katze, Schildkröten, Hasen, Ziegen und Bienen. Beim Ziegen melken und bei der Ziegenkäse- Produktion durften wir auch dabei sein und für die Jause haben wir selbst Kräuterbutter hergestellt. Es war ein tolles Erlebnis für uns alle!



Pfarre Würflach



Liebe Würflacherinnen und Würflacher!

Für mich ist die Zeit des Abschiednehmens gekommen! Nach sieben arbeitsreichen und schönen Jahren werde ich Würflach verlassen und künftig im Kloster Stiepel als Priester, Seelsorger und Gästepater wirken.

Die Versetzung geschieht auf meinen Wunsch und trotzdem werde ich Würflach und Österreich vermissen. Insgesamt sind es 16 Jahre, die ich seit dem Beginn meines Noviziates im Juli 2007 in Österreich verbracht habe. Die ersten 8 Jahre als Mönch und Student im Stift Heiligenkreuz, die zweiten 8 Jahre als Diakon und Priester in Wiener Neustadt und Würflach. In dieser Zeit, die den wesentlichen Teil meines geistlichen Weges ausmacht, habe ich einige Freundschaften und Bekanntschaften geschlossen, die mir nun fehlen werden. Es freut mich, dass der ein oder andere bereits angekündigt hat, mich im Kloster Stiepel besuchen zu kommen.

In Würflach habe ich viel gelernt was ich für meine künftige Seelsorgsarbeit im Kloster Stiepel gut brauchen kann. Ich danke allen, die mit mir in den vergangenen Jahren zusammengearbeitet oder mich in irgendeiner Weise unterstützt haben. Die Arbeit in der Pfarrei ist ohne die vielen ehrenamtlichen Helfer, die sich mit viel Engagement und Herzblut einbringen, - gar nicht denkbar. – Der Herr wird es allen reichlich vergelten!

Dankbar bin ich auch, dass die Pfarre Würflach zum 1. September wieder neu besetzt wird. Der neue Seelsorger heißt P. Florian Mayrhofer OCist und ist ein junger Österreicher aus Linz, der



bisher als Hochschulseelsorger und Stiftsbibliothekar in Heiligenkreuz eingesetzt war. Ich wünsche ihm viel Segen für sein Wirken in Würflach.

Mein Weg wird künftig an der Stelle weiter gehen, an der mein geistlicher Weg im Jahr 2006 begonnen hat – im Zisterzienserkloster Stiepel, im Süden der Stadt Bochum. Vor 35 Jahren wurde dieses Kloster auf Bitte des Essener Bischofs Hengsbach († 1991) vom Stift Heiligenkreuz gegründet und soll nun ein eigenständiges und von Heiligenkreuz unabhängiges Kloster werden. Ich hoffe, dass dieser Plan gelingt und werde mich dafür einsetzen.

Würflach bleibt ein entscheidender Teil meines Lebens als Priester und Seelsorger. Ich bleibe im Gebet verbunden und wünsche allen von Herzen Gottes Schutz und Segen, sowie die Fürsprache der Gottesmutter Maria!

Ihr P. Nikodemus

Hier unsere Termine der nächsten Wochen:

Dienstag, 15. August:	Hochfest Maria Himmelfahrt, feierliches Hochamt um 9 Uhr mit Kräuterweihe. Letzte Hl. Messe mit P. Nikodemus.
Mittwoch, 30. August:	Würflacher Anbetungstag, 14 – 18 Uhr eucharistische Anbetung, Heilige Messe um 18.30 Uhr
Sonntag, 3. September:	Einführungsmesse von P. Florian Mayrhofer OCist durch P. Charbel Schubert um <u>8.30 Uhr</u>
Sonntag, 1. Oktober	Erntedankfest, 9:00 anschl. Frühschoppen im Pfarrstadl

Kids in Motion

Von 3. bis 7. Juli starteten 24 Kids aus der Umgebung, ganz nach dem Motto "rein in den Sommer" ihre Ferien mit dem Würflacher Sommercamp "Kids in Motion". Das Kinderferiencamp wurde heuer zum 5. Mal angeboten und von Theresa Kindlmayr organisiert und geleitet. Jeden Tag wurde von 7:30 bis 16:30 Uhr volles Programm geboten. Neben Sommerrodeln, einer aktiven Einheit im Motorikpark St. Corona und in der Aqua Nova stand ein Besuch auf der Hohen Wand und in der Trampolinhalle am Tagesplan der 6 bis 13 Jährigen. Krönender Abschluss der gelungenen Woche war die Siegerehrung am Freitagnachmittag in der Johannesbachklamm, wo die Teilnehmerinnen und Teilnehmer noch für ihre sportlichen Leistungen gefeiert und mit Medaillen geehrt wurden.



Information Hauskanalinspektion

Betrifft: **Hauskanalinspektion**



Gemeindeverband Abwasserbeseitigung Raum Hohe Wand - Steinfeld

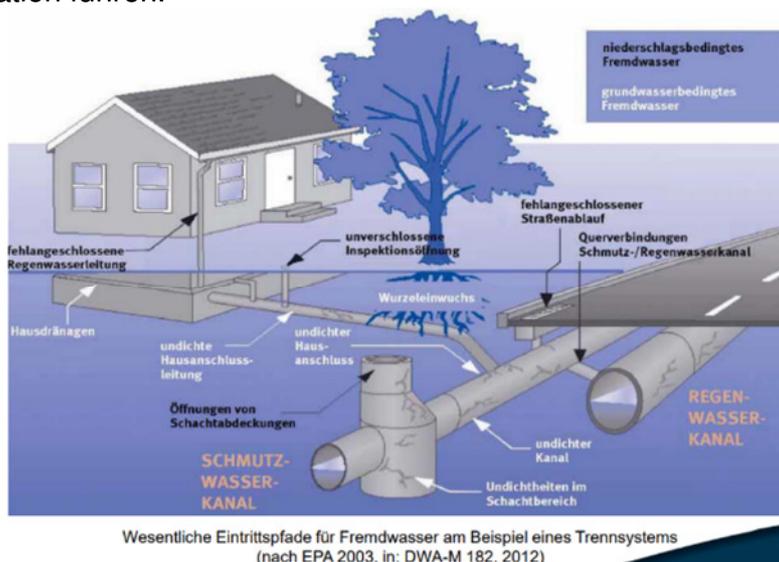
Ihre Abwässer werden über die Gemeinde- und Verbandskanalisation zur Kläranlage des Gemeindeverbands Abwasserbeseitigung Hohe Wand – Steinfeld abgeleitet. Der Großteil des Kanalnetzes im gesamten Verbandsgebiet wurde bei seiner Errichtung als Trennsystem ausgeführt. Das bedeutet, dass nur Schmutzwässer über die Kanäle weitergeleitet werden dürfen und sämtliche Regenwässer über Regenwasserkanäle in Vorfluter abgeleitet oder direkt vor Ort zur Versickerung gebracht werden müssen.

Tatsächlich werden über die Schmutzwasserkanäle leider große Mengen an Fremdwasser (Regenwasser, Hangwasser, Drainagewasser etc.) bis zur Kläranlage abgeleitet. Dies führt dazu, dass bei jedem größeren Niederschlagsereignis aufgrund der zu hohen Wassermengen die Abwasserpumpwerke der Gemeinden überlastet sind und in weiterer Folge auch die Kläranlage des Gemeindeverbands an den Rand ihrer Leistungskapazität kommt. Die Kläranlage wurde bei ihrer Errichtung für die Reinigung von relativ konzentriertem Abwasser ausgelegt und nicht für stark durch Fremdwasser verdünntes Abwasser, wodurch sie in der gegenwärtigen Situation ihre geforderte Reinigungsleistungen nicht immer erfüllen kann. Abgesehen davon verursachen große Wassermengen enorme Pump- und Energiekosten, die unnötigerweise anfallen und von den Bürgerinnen und Bürgern zu bezahlen sind.

Aufgrund der beschriebenen Situation und den mittlerweile auch schon großen Druck durch die zuständigen Behörden ist der Gemeindeverband dazu gezwungen, entsprechende Maßnahmen gegen die enorme hydraulische Belastung zu setzen.

Im Jahr 2020 wurde als erster Schritt ein Messprogramm über die vorhandenen Abflussmengen durchgeführt, das gezeigt hat, dass die Fremdwasserzuläufe über das gesamte Verbandsgebiet verteilt sind und somit im gesamten Gebiet Handlungsbedarf ist.

Fremdwasser kann wie folgende Abbildung zeigt über mehrere Wege in die Abwasserkanalisation führen.



Grundwasserbedingtes Fremdwasser gelangt über Undichtigkeiten in die Kanalisation. Der Gemeindeverband und seine Mitgliedsgemeinden sind laufend dabei, derartige Undichtigkeiten zu beseitigen.

Durch Regen verursachtes Fremdwasser wird überwiegend über fehlgeschlossene Regenwasserleitungen, Inspektionsöffnungen, Straßenabläufe etc. und etwas verspätet auch über Drainagen über Hauskanäle in das Kanalnetz eingeleitet.



Um diese Fremdwässer zukünftig zu reduzieren müssen konkrete Handlungen gesetzt werden. Der Gemeindeverband Raum Hohe Wand – Steinfeld wird in den nächsten Jahren im Namen seiner Mitgliedsgemeinden ein Programm umsetzen, in dem sämtliche Hauskanäle, die in die öffentliche Schmutzwasserkanalisation einleiten, auf Schäden und Fehleinleitungen überprüft werden. Die Gemeinden sind auf Grundlage des NÖ Kanalgesetzes berechtigt, den Zustand der Hauskanäle jederzeit zu überprüfen und die Behebung von Mängeln anzuordnen.

Die Überprüfung der Hauskanäle wird über Kanalberauchungen und überwiegend über eine Inspektion mittels TV-Kamera erfolgen. Die Leistungen dafür wurden bereits ausgeschrieben und stehen unmittelbar vor der Vergabe an den Bestbieter. Bei der Inspektion wird vom Hauptkanal ausgehend eine Kamera in den Hauskanal eingeführt und der Zustand der Hauskanäle und erkennbare Fehleinleitungen aufgezeichnet. Gleichzeitig werden die Hauskanäle gereinigt und dreidimensional vermessen. Die Lageinformationen werden in das gemeindeeigene Leitungsinformationssystem eingespielt, über das sich im Anschluss jeder Liegenschaftsbesitzer einen genauen Überblick über die Lage seiner Hauskanäle verschaffen kann.

Nach Durchführung der Inspektion werden die Daten ausgewertet und aufgefundene Schäden und Fehleinleitungen aufgezeigt, die dann vom jeweiligen Liegenschaftsbesitzer innerhalb einer gesetzten Frist zu beseitigen sein werden.

Die beschriebene Vorgehensweise ist unausweichlich, da ein Nichthandeln bei weiterer Verschlechterung der Situation zu einem Kollaps der Kläranlage führen könnte. Außerdem sollen die Maßnahmen dazu dienen, dass gegen die Problematik gezielt vorgegangen wird und die Kanalgebühren künftig so gering wie möglich gehalten werden können.

Für die Gemeinde
Der Bürgermeister

Für den Abwasserverband
GAV Raum Hohe Wand-Steinfeld



Bürgermeister



Obmann Bgm. Josef Laferl



26. Oktober – Nationalfeiertag

Bitte Häuser beflaggen!

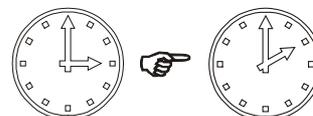


Beginn der Winterzeit

Sonntag, 29. Oktober 2023 um 03:00 Uhr

Die Uhr wird dann um **1 Stunde zurückgestellt**,
"die Nacht ist also 1 Stunde länger".

Dabei findet der Wechsel von der **Sommerzeit in die Winterzeit (Normalzeit)** statt (von 03:00 auf 02:00 Uhr).





Würflacher Bevölkerungsstatistik

Das Licht der Welt erblickte

Sophie Reiterer, Hettmannsdorfer Str. 108

Tania Hreniuc, Kirchstättenweg 6/8

Luise-Marie Metzenbauer-Bele, Hettmannsdorfer Str. 28/2

Josefine Bernhart, Holzweg 161/1

Lina Mathea Hainfellner, Kirchstättenweg 4/1

Wir gratulieren zum 80er

Zimmerl Mathilde, Weinweg 201

Wir gratulieren zum 85er

Puchner Anna, Hettmannsdorfer Str. 28/1

Wir gratulieren zum 90er

Hermine Trimmel, Bogengasse 34

Wir gratulieren zur Hochzeit

Rathfuss Birgit & Grashofer Ingo, Gerasdorfer Str. 65

Dorfmeister Heidemarie & Maier Lukas, Gerasdorfer Str. 4

Jaritz Jennifer & Graser Daniel, Wolfsohler Str. 2/2

Lang Christina & Obermayr Markus, Heuweg 403

Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

Franziska u. Wolfgang Queder, Holzweg 104

Wir gratulieren zur eisernen Hochzeit

Maria u. Franz Kainz, Weinweg 212

Wir trauern um

Richard Schlager, Bergweg 298, verstorben am 11.5.2023

Silvia Darrer, Griesäckergasse 32, verstorben am 24.6.2023

Johann Hausegger, Heuweg 277, verstorben am 27.6.2023

Scopez Walter, Brunnengasse 19/3, verstorben am 11.7.2023

Danksagung

„Für die große Anteilnahme an der Verabschiedung unserer Mutter und Gattin, Silvia, und die zahlreichen Spenden, die wir einem Katzenheim zu Gute kommen ließen, sagen wir herzlichen Dank.

Peter Darrer (jun./sen.) und Familie“



Fotos der Jubilare

Die ausständigen Gratulationen der Jubilare vom Vorjahr (2. Halbjahr) und vom ersten Halbjahr 2023 wurden wieder zusammengelegt. Hier Fotos der teilnehmenden Jubilare.

Wir gratulieren zum 80er

Erwin Alfanz
Schulgasse 87

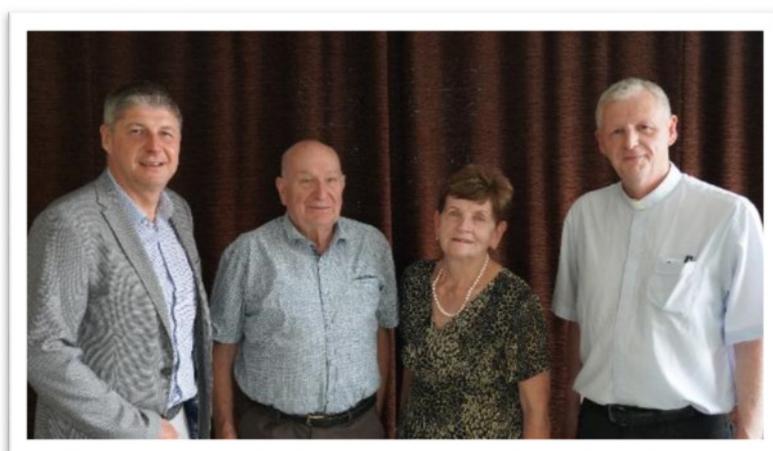


Wir gratulieren zum 85er

Franz Kerschbaum
Gerasdorfer Str. 1

Wir gratulieren zum 80er

Anna u. Walter Merian
Weinweg 178



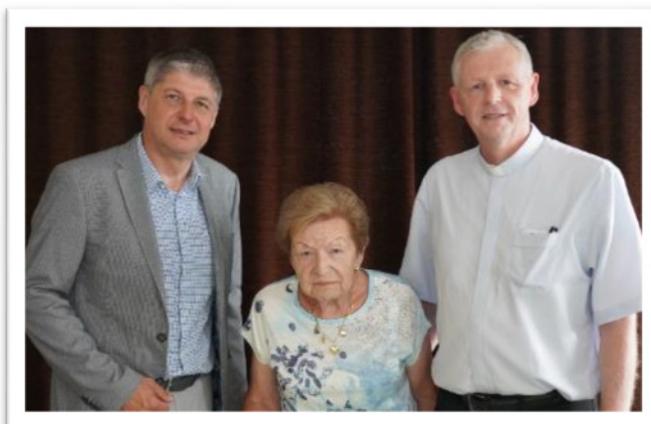


Wir gratulieren zur goldenen Hochzeit

Vera u. Ing. Josef Tampir
Fasanweg 279

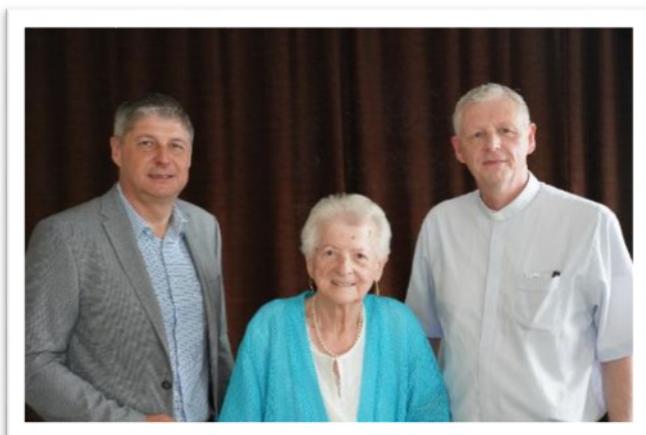
Wir gratulieren zum 85er

Leopoldine Hainfellner
Bogengasse 26



Wir gratulieren zum 85er

Theresia Wagner
Wolfsohler Str. 13



Wir gratulieren zum 80er

Ing. Wolf-Dietrich Karl-Rückert
Neunkirchner Str. 42





Fr. Theresia Wagner, GGR Alois Kindlmayr, Fr. Leopoldine Hainfellner, Vizebgm. Johann Woltron, GGR Johann Pinkl, Hr. Walter Merian, GGR Michaela Reiter, Hr. Erwin Alfanz, P. Nikodemus Betsch, Fr. Anna Merian, Fr. Vera Tampir, GGR Roland Reiter, Hr. Ing. Josef Tampir, Hr. Wolf-Dieter Karl-Rückert, Hr. Franz Kerschbaum, Bgm. Franz Woltron

Würflacher Bilderarchiv

Liebe Ortsbevölkerung,

zu Beginn des neuen Schuljahres zeigen wir wieder 2 Bilder aus der Volksschule Würflach. Die Klassenfotos stammen aus den Jahren 1960 und 1977.



Sie können die **Würflacher Topothek** unter <https://wuerflach.topothek.at/> oder über die Homepage der Gemeinde <https://www.wuerflach.at/> (im Hauptmenü unter **Topothek/Bilderarchiv**) besuchen, wo schon über 2300 Bilder oder Videos aus vergangenen Tagen zu sehen sind.

Falls Sie Fragen zur Topothek, Fotos für die Topothek oder Mitteilungen zu Bildern haben, ersuchen wir Sie sich bei uns telefonisch oder per Mail zu melden.

Auf Ihre Unterstützung zur Würflacher Topothek freuen sich Ihre Topothekare.

Hilbert Josef (Mail: hilb@aon.at, Tel: 069911011050)

Schauer Hans

Schieder Annemarie



Einschaltung Bücherei

Liebe Leserinnen und Leser!



50 Jahresfeier!

Am 30.9. steht das gesamte Gemeindehaus unter dem Motto „**50 Jahre Gemeindebücherei**“.
Bei verschiedenen Stationen können Sie sich über die Tätigkeit und Veranstaltungen des Büchereiteams informieren.

Von 10:00 bis 18:00 Uhr stehen alle Türen offen.

Um 14:00 Uhr stoßen wir mit unseren ehemaligen Kollegen im Sitzungssaal mit einem Gläschen Sekt zur Feier des Tages an.

Dort stehen auch Kaffee, Kuchen, Brötchen und Getränke bereit.

Weiters können Sie beim Bücherflohmarkt stöbern oder auch Ihr Glück bei einem Loskauf versuchen.

Das Plakat (A4 Beilage) wurde von Sigrid Pürzl entworfen und gesponsert - herzlichen Dank!



Bei unseren **Les´n und Los´n** am 30. Juni zum Thema "Es ist soo heiß" kamen zwar alle ordentlich ins Schwitzen, was aber der guten Unterhaltung nicht im Weg stand.

Unser nächstes **Les´n und Los´n** findet erst am 15.12.2023 statt.



Wenn noch jemand eine **Lesemeisterkarte** hat – diese bitte bis Ende August abgeben!

An die jungen fleißigen Leser!
Der **Sommerlesepaß** wartet auf Euch.
5 gelesene Bücher = 1 Tüte Eis vom Cafe Pub

Neuerscheinungen:

Wir haben wieder viele tolle Bücher ausgesucht. Für jeden Geschmack ist etwas dabei.
Bei den Kinderbüchern wurden beliebte Serien weiter angekauft.

Alles finden Sie unter www.biblioweb.at/würflach

Wir sehen uns spätestens am 30.09.

Das Büchereiteam



FREIWILLIGE FEUERWEHR WÜRFLACH-HETTMANNSDORF

Geschätzte Ortsbevölkerung, liebe Kinder und Jugendliche von Würflach!

Die letzten Wochen waren bei unserer Feuerwehr wieder einmal sehr ereignisreich. Von 27.05.-28.05.2023 fand unser alljährliches Feuerwehrfest statt. Es wurde am Samstag mit einem lustigen Fünfkampf gestartet und weiter ging es am Abend mit einem grandiosen Auftritt der Alpenstones. Der Sonntag begann mit einem Frühshoppen des Musikvereins Hettmannsdorf Würflach, weiters durften wir in diesem Rahmen einige Ehrungen unserer Kameraden durchführen. **Wir möchten uns bei allen Festbesuchern recht herzlich für Ihren Besuch bedanken!**



Auch unsere Jugendfeuerwehr war in den letzten Wochen sehr aktiv! Von 06.07.-09.07.2023 fand das diesjährige Landesfeuerwehrlager in Winklarn statt, wo unsere Jugendlichen ihr Können unter Beweis stellen durften. Am Donnerstag wurde zu allererst das Zeltlager aufgebaut und im Anschluss wurde bereits bei den Einzelbewerben gestartet. Am Freitag folgte die Prüfung der Bewerbungsgruppe in Bronze. **Wir möchten allen Mitgliedern unserer Jugendfeuerwehr zu ihren neuen Abzeichen gratulieren!** Nach der Abzeichenverleihung am Sonntag wurde das Zeltlager wieder abgebaut und unsere Jugendlichen in Gerasdorf beim Feuerwehrheiligen empfangen.



Nicht nur unsere Jugendfeuerwehr möchte ihr Können bei Feuerwehrbewerben auf die Probe stellen, sondern auch unsere aktiven Kameraden! Dies wurde am 30.06.2023 bei den Landesleistungsbewerben in Leobersdorf gemacht. Beide Bewerbungsgruppen sind in den Kategorien Bronze und Silber angetreten und konnten diese mit Erfolg bestreiten. **Wir gratulieren allen Kameraden zu den errungenen Abzeichen!**



„Action Day 2023“
der Kinder- und Jugendfeuerwehr
7. Oktober 2023 zwischen 10:00 Uhr - 14:00 Uhr
in unserem Feuerwehrhaus



Wir laden auch heuer wieder alle Kinder und Jugendliche, sowie interessierte Erwachsene, ein, uns bei unserem Action Day 2023, bei Spiel und Spaß kennen zu lernen. Es erwartet euch wieder ein abwechslungsreiches Programm. Ihr könnt dabei die vielfältigen Aufgaben der Feuerwehr, sowie die Aktivitäten unserer Kinder- und Jugendfeuerwehr hautnah erleben und selbst ausprobieren.

Unserer Kinderfeuerwehr können Mädels und Burschen ab dem 8. Geburtstag beitreten. Im Vordergrund stehen dabei Teamfähigkeit, Geschicklichkeit, Kameradschaft und viel Bewegung im Freien. Ziel ist es, den Kindern bei einem monatlich stattfindenden Treffen altersgerecht die örtlichen Gegebenheiten und alle Themen rund um das Feuerwehrwesen näher zu bringen. Eine Terminübersicht bekommen die Kinder der VS-Würflach am Schulanfang ausgehändigt, bzw. finden Sie diese auf unserer Homepage www.ff-wuerflach.at oder telefonisch bei unserer Birgit Rathfuss – Leitung der Kinderfeuerwehr - (+43 660 53 27 972).

Unserer Jugendfeuerwehr, unter der Leitung von Woltron Lukas können Mädels und Burschen ab dem 10. Geburtstag beitreten und stellt nach der Kinderfeuerwehr die nächste Stufe unserer Nachwuchsarbeit dar, bevor sie dann mit dem 15. Geburtstag in den Aktiven-Dienst überstellt werden.

Sollten Sie oder ihr Kind bei unserem Action Day teilnehmen wollen, bitten wir Sie um eine Anmeldung unter

wuerflach-hettmannsdorf@feuerwehr.gv.at oder +43 650 97 11 716

(die Aufsichtspflicht der Kinder verbleibt während der gesamten Zeit bei den Erziehungsberechtigten)

Feuerlöscherüberprüfung

am 07.10.2023
von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr
im Gerätehaus der FF Würflach-Hettmannsdorf

Nähere Informationen sowie Anmeldemöglichkeit dazu bitte bei
Kdt.Stv. OBI Fabian Mayer.
(fabian.mayer@feuerwehr.gv.at / +43 660 23 20 002)

Ein defekter Feuerlöscher nützt im Ernstfall nichts!!





Ein herzlicher Dank – von Vova und Natascha

Als Folge des schrecklichen Ukrainekrieges kamen auch mehrere ukrainische Flüchtlinge nach Würflach und wurden von einigen Familien aufgenommen. Natalija und Vlodymyr Minailov waren von Anfang Mai 2022 bis Juni 2023 bei Familie Anton Schweighofer. Sie wurden bestens versorgt und integriert und die Verständigung erfolgte mittels „Händen und Füßen“ und per Übersetzungssprachapp.

Auf diesem Wege möchte sich die Familie Minailov mittels handgeschriebenen Brief, recht herzlich bedanken:

Liebe Bewohner eines wunderbaren Landes Österreich Dörfer Würflach und Hettmannsdorf!

Wir Volodymyr und Natalija Familie aus der Ukraine möchten uns durch die Zeitung herzlich bedanken:

Unsere zweite Familie:

- Anton Schweighofer, ein Mann mit einem guten Herzen und mit reiner Seele
- Martin Schweighofer und Familie
- Ruth und Bernhard Stickler und Familie
- Maria Baueregger

für hervorragende Lebensbedingungen, Hilfe, Unterstützung, gegenseitiges Verständnis, Freundlichkeit

Wir waren ein Teil deines Lebens.

Sie werden uns immer in guter Erinnerung bleiben.

- Bürgermeister Würflach Woltron Franz und Frau Anita
- Altbürgermeister Schauer Hans
- Pürzl Franz und Manuela
- Familien Woltron Gerhard und Habeler Kerstin,
- Familie Woltron: Gerti, Hannes und Waltraud
- Lorber Karl und Frauke für die Möglichkeit zu arbeiten und die wunderbare menschliche Qualitäten.
- Rudi Stickler
- Firma Hohl, Frau Manuela
- Kainrad Grete
- Familie Hanl Karl und Sigrid

Wir wünschen allen einen friedlichen Himmel, gesundheitliches Wohlbefinden, glückliche Familien.

Im Namen des ukrainischen Volkes möchten wir unsere tiefe Dankbarkeit zum Ausdruck bringen.

Vova und Natascha

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 07:00 – 13:00 Uhr
Freitag: 15:00 – 18:00 Uhr
Samstag: 07:00 – 12:00 Uhr



Hohl Würflach
Tel.: 02620/25099



Veranstaltungskalender – mit Vorbehalt!!!

Fr, 11.08. – So, 13.8.	Tennismeisterschaft – Einzelturnier, Tennisverein Würflach
Mo, 14.08. – Mi, 16.08.	Bezirks-Radwandertage, Weinviertel, WS
Di, 15.08.	Maria Himmelfahrt, 9:00 hl. Messe mit Kräuterweihe
Do, 24.08.	Mariandlschießen 14:00, anschl. Gasthausbesuch (Stammtisch) bei der Klammwirtin, PV + WS
Mi, 30.08.	jährlicher Anbetungstag der Pfarre, 14:00 - 18:00
So, 03.09.	Frühschoppen mit den Fausti's, 11:00 – bei der Klammwirtin
Di, 05.09.	Wanderung zum Weingarten d. Fam. Schlager, 14:00, Tp. Gem., WS
Mi, 06.09.	Besichtigung WEGA - Wien, 12:30, PV
Mi, 06.09.	Moservortrag Frühlingsreise 2024, 19:00 im Cafe Jederklamm, WS
Fr, 08.09. – So, 17.09.	Mostheuriger – Fam. Woltron
Sa, 09.09.	3. Tag der Blasmusik, 13:00; in Wolfsohl, MV
Di, 12.09.	Bezirks-Radwandertag, 10:00, WS
Fr, 15.09.	Senioren Bezirks-Herbstfest, in Neunkirchen Auzeile 104, 15:00, WS
Sa, 16.09. – So, 17.09.	1. Stiftskirtag im Stift Heiligenkreuz
Fr, 22.09. – Mi, 27.09.	Herbstreise nach Tirol, WS
Fr, 22.09.	1. Obstpresstag, BB Hettmannsdorf
Fr, 22.09.	Gasthausbesuch – Handler, 15:00, PV, Fußg. 13:30 Gerasdorfer Str.
So, 24.09.	Frühschoppen/Musikerstammtisch, 11:00 – bei der Klammwirtin
Do, 28.09.	Industrieviertel Wallfahrt nach Heiligenkreuz, Abf. 8:30, WS
Sa, 30.09.	50 Jahre Bücherei, Tag der offenen Tür, 10:00-18:00
So, 01.10.	Erntedankfest, 9:00, anschl. Frühschoppen im Pfarrstadl
Di, 03.10.	Stammtisch mit Rotkreuzvortrag, 15:00 GH Seewald, WS
Mi, 04.10.	Wanderung in den Zweierwald, 14:00 Tp. Gem., WS
Fr, 06.10.	Bezirks-Radwandertag mit Abschlussfeier, 12:00, WS
Sa, 07.10.	Feuerlöscherüberprüfung, 10:00 - 13:00 im FF Gerätehaus
Sa, 07.10.	Actionday der FF-Jugend, 10:00 -14:00 im FF-Gerätehaus
So, 08.10.	Fahrt zum Kastanienfest nach Forchtenstein, 13:00, PV
Do, 12.10.	Tagesfahrt ins Weinviertel, 8:00, WS
Sa, 14.10.	2. Obstpresstag – BB Hettmannsdorf
Do, 26.10.	Familienwandertag – 9:00, Abmarsch bei der WWW, ÖAAB
Fr, 27.10.	Jahresabschlussfahrt nach Nk., Besuch Heimatmuseum, 14:00, anschl. Essen im GH Ofenböck Raglitz, PV
Di, 07.11.	Wanderung nach Maria Kirchbüchl, 14:00, WS
Do, 09.11.	Ganslessen in der Harter Teichschenke, 11:30, WS
Fr, 10.11.	Ganslessen – in Rettenbach, Bes. Felsenmuseum Bernstein, 10:30, PV
Do, 16.11.	Stammtisch, wir spielen Bingo, im GH Seewald, 15:00, WS
Fr, 10. u. So, 12.11.	Theateraufführung des ÖAAB in der Mehrzweckhalle
Sa, 11.11.	Hubertusandacht beim Jägermarterl in Hettma., 13:30, JG Hettm.
Sa, 18. u. So, 19.11.	Theateraufführung des ÖAAB in der Mehrzweckhalle
Sa, 18.11.	Lesung von Peter Meissner, 18:00, im Gemeinde-Sitzungssaal, Bücherei
So, 19.11.	Lesung von Peter Meissner, 18:00, im Gemeinde-Sitzungssaal, Bücherei



Kostenlose Rechtsberatung

Werte Ortsbevölkerung!

Ich, Rechtsanwältin Dr. Daniela Schiesl-Müller, stehe Ihnen in regelmäßigen Intervallen an einem Samstag für eine kostenlose Rechtsberatung im Sitzungssaal des Gemeindeamts Würflach (Eingang im Hinterhof) zur Verfügung.

Die nächsten Termine:

Samstag, 16. September, von 9:00 – 10:00 Uhr

Samstag, 18. November, von 9:00 – 10:00 Uhr

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Um den Weg für Rechtsschutzanfragen zu verkürzen, ersuche ich um die Mitnahme Ihrer Rechtsschutz Polizzen-Nr. zu den jeweiligen Terminen.

Auf Ihre Kontaktaufnahme freut sich Dr. Daniela Schiesl-Müller – Rechtsanwältin

Tel: 02262/641 69 / Mobil: 0664/523 51 19; Email: office@schieslaw.at / www.schieslaw.at



SEINERZEIT

Was geschah vor:

>> 10 Jahren

- * Seit 1. September 2013 hat die Volksschule Würflach mit Herrn VOL Herwig Steiner einen neuen Schulleiter.
- * Ebenfalls zu diesem Datum wurde unsere Pfarre mit Kaplan Mag. Johannes Paul Chavanne neu besetzt.

>> 20 Jahren

- * Das neu errichtete Kargl-Kreuz am Dürrenberg wurde am 14. September 2003 durch Pater Gottfried Eder gesegnet.
- * Am 12. Oktober fand die erste gemeinsame Sitzung der zusammgelegten Wehren Würflach und Hettmannsdorf statt. Als Kommandant wurde Herr Johann Pinkl und als Stellvertreter Herr Hannes Bauer mit großer Stimmenmehrheit gewählt.

>> 30 Jahren

- * Das Waldfest (80jähriges Gründungsfest) der FF Hettmannsdorf fand am 21. u. 22. August 1993 am Festplatz Kettenlus statt. Eine neue Tragkraftspritze wurde geweiht. Für die Unterhaltung sorgten der Musikanten Express und die Niereralmer Musikanten.

>> 40 Jahren

- * Der Gemeindehauszubau ist bis zur oberen Deckengleiche gediehen. Als drittes Geschoß wird auch noch der Dachraum ausgebaut, um zusätzliche Räumlichkeiten zu gewinnen.

>> 50 Jahren

- * Am 20. September 1973 erfolgte der Spatenstich zum Bau des Freizeitzentrums.



INFO - Ärztwochenenddienste

In unserem zuständigen Ärztesprengel sind mit Stand 1.8.2023 folgende Wochenenddienste eingetragen:

- So, 20.8. Dr. Katrin Reitstätter, Hammerschmiede 1, 2752 Wöllersd., ☎ 02633/43434
Sa, 26.8. Dr. Martin u. Dr. Gerda Blume, Bahnstraße 12, 2763 Pernitz, ☎ 02632/72474
So, 27.8. Dr. Michael Handler, Puchberger Str. 36, 2732 Willendorf, ☎ 02620/33860
So, 10.9. Dr. Michael Handler, Puchberger Str. 36, 2732 Willendorf, ☎ 02620/33860
So, 24.9. Dr. Michael Handler, Puchberger Str. 36, 2732 Willendorf, ☎ 02620/33860
Sa, 30.9. Dr. Katrin Reitstätter, Hammerschmiede 1, 2752 Wöllersd., ☎ 02633/43434

Die Wochenenddienste gelten in der Zeit von 8:00 bis 14:00 Uhr an den angegebenen Tagen.

Bitte vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

Sollten Sie am Wochenende dringend einen Arzt benötigen, rufen Sie entweder

1450 (telefonische Gesundheitsberatung) oder

141 (Ärztenotdienst von 19:00 bis 7:00), **141** tagsüber für Auskünfte

oder www.141.at - für dringende, lebensbedrohliche Zustände 144.

Praktische Ärzte – eingetragene WE-Dienste - Nachbarsprengel

Die Wochenenddienste gelten in der Zeit von 8:00 bis 14:00 Uhr an den angegebenen Tagen.

Bitte vereinbaren Sie in jedem Fall einen Termin!

- Sa, 19.8. Dr. Christian Karner, Grünbach, ☎ 02637/2232
Sa, 26.8. DDR. Isabella Wessig, Puchberg, ☎ 02636/2219
So, 27.8. Dr. Michael Handler, Willendorf, ☎ 02620/33860
Sa, 2.9. Dr. Christoph Weber, Grünbach, ☎ 02637/2322
Sa, 9.9. Dr. Christian Karner, Grünbach, ☎ 02637/2232
So, 10.9. Dr. Michael Handler, Willendorf, ☎ 02620/33860
Sa, 16.9. Dr. Christoph Weber, Grünbach, ☎ 02637/2322
Sa, 23.9. DDR. Isabella Wessig, Puchberg, ☎ 02636/2219
So, 24.9. Dr. Michael Handler, Willendorf, ☎ 02620/33860
So, 1.10. Dr. Michael Handler, Willendorf, ☎ 02620/33860
Sa, 7.10. Dr. Christian Karner, Grünbach, ☎ 02637/2232
Sa, 14.10. Dr. Christoph Weber, Grünbach, ☎ 02637/2322
So, 15.10. Dr. Michael Handler, Willendorf, ☎ 02620/33860
Sa, 21.10. DDR. Isabella Wessig, Puchberg, ☎ 02636/2219
Mi, 1.11. Dr. Michael Handler, Willendorf, ☎ 02620/33860
Sa, 4.11. Dr. Christian Karner, Grünbach, ☎ 02637/2232
Sa, 11.11. DDR. Isabella Wessig, Puchberg, ☎ 02637/2219
So, 12.11. Dr. Michael Handler, 2732 Willendorf, ☎ 02620/33860

Zahnärzte

12. u. 13.8. Dr. Alexander Puchner, Hauptpl. 8-9, 2620 Nk., ☎ 02635/71100
15.8. Dr. Martina Tischler, Alleegasse 51, 2832 Pitten, ☎ 02627/82786
19. u. 20.8. Dr. Kristina Holnsteiner, Wehrgasse 150, 2831 Scheiblingk., ☎ 02629/2518
26. u. 27.8. DDr. Andras Vegh, Triesterstr. 47, 2620 Nk., ☎ 02635/62257
2. u. 3.9. Dr. Irene Tesar, Mautweg 2/7, 2630 Ternitz, ☎ 02630/38278
9. u. 10.9. OMR DDr. Herbert Roch, Uferstraße 22, 2640 Gloggnitz, ☎ 02662/43444
16. u. 17.9. DDr. Andras Vegh, Triesterstr. 47, 2620 Nk., ☎ 02635/62257
23. u. 24.9. Dr. Stefan Schragl, Schwarzottstr. 2A, MSC, Nk., ☎ 02635/6176
30.9. Dr. Werner Schrott, Sonneck 7/3, Aspangberg St. Peter, ☎ 02642/53808



Zustellung der Gemeindemitteilungen

Es wurde uns mitgeteilt, dass es bei einigen Haushalten in Würflach leider fast nicht möglich ist, die Gemeindemitteilungen in die kleinen Briefkastenschlitze einzuwerfen ohne dass diese beschädigt, eingerissen oder zerknittert werden. Weiters gibt es auch Zeitungsröhren in denen Regenwasser stehen bleibt und sich daher die Post aufweicht.

Um eine entsprechende Zustellung sicher zustellen, wird eine Erneuerung dieser Postkästen oder Zeitungsrollen empfohlen.

Programm des Turn- und Gymnastikvereines Würflach

jeden Mittwoch von 19:30 – 21:00 Uhr (ab 6. September):

Männerturnen – Sport, Bewegung, Spiel und Spaß!

jeden Donnerstag von 18:30 – 20:00 Uhr (ab 14. September):

Damengesundheitsturnen mit Wirbelsäulengymnastik, Aufbautraining, „DKB“ (dehnen, kräftigen, bewegen).

*Es würde uns freuen, wenn wir Sie in einer der nächsten
Turnstunden begrüßen könnten!*

DANKE – Musikverein Hettmannsdorf-Würflach

Hiermit möchten wir uns für Ihren zahlreichen Besuch beim Open-Air Konzert am 28. Juli in der Johannesbachklamm, welches unter dem Motto – „Evolution of Music“ stand, recht herzlich bedanken.





Move4Future

ab September

jeden Dienstag in der VS Würflach



Stufe 1

Altersempfehlung: 2 - 5 Jahre
Können: keine Voraussetzungen
Uhrzeit: 14:50 - 15:50



Stufe 2



Altersempfehlung: 5 - 7 Jahre
Können: Anweisungen des*r Übungsleiters*in kann ich verstehen und größtenteils umsetzen und Regeln befolgen. Ich schaffe es auch schon ALLEINE die Stunde zu verbringen.
Uhrzeit: 16:00 - 17:00

Stufe 3

Altersempfehlung: ab 7 Jahre
Können: Ich kann den Anweisungen des*r Übungsleiters*in folgen. Ich kann Regeln eines Spiels verstehen. Ich habe schon Erfahrungen im Umgang mit Bällen gehabt. (Ballsparten, mehrmaliges Spielen mit Bällen zu Hause, in der Schule, ...) Ich gehe bereits in die Schule.
Uhrzeit: 17:10 - 18:10



alle Infos und Anmeldung unter:

www.sportfox.at ODER office@sportfox.at ODER
0664 999 77 262

KREUZERHÖHUNG

im Stift Heiligenkreuz

1. KIRTAG



Samstag

16. Sept. 2023

um 15 Uhr
Bieranstich, Musik und
Kirtagsstandln

Sonntag

17. Sept. 2023

ab 10 Uhr
Kirtagsbetrieb mit Frühshoppen

15 Uhr

Pontifikalmesse
mit Prozession und Segnung
der neu gestalteten Kreuzkirche



Stift Heiligenkreuz | Markgraf-Leopold-Platz 1 | 2533 Heiligenkreuz im Wienerwald | www.stift-heiligenkreuz.at

ZIVILSCHUTZ - PROBEALARM FÜR IHRE SICHERHEIT!

In ganz Österreich am Samstag
7. Oktober 2023
zwischen 12:00 und 13:00 Uhr.

Mit mehr als 8.000 Sirenen sowie über KAT-WARN Österreich/Austria kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein österreichweiter Zivilschutz-Probearm durchgeführt.

Weitere Informationen
bei Ihrer Serviceorganisation:

NÖ Zivilschutzverband
3430 Tulln, Langenlebarner Straße 106
Telefon: 02272/61820 • Mail: noezsv@noezsv.at
www.noezsv.at



WARN- UND ALARMSIGNALE

1. Warnung

3 Minuten
gleich bleibender Dauerton



3 Minuten gleich bleibender Dauerton - HERANNAHENDE GEFAHR! Radio- oder Fernsehgerät (ORF) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.

2. Alarm

1 Minute
auf- und abschwellender Heulton



1 Minute auf- und abschwellender Heulton - GEFAHR! Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder TV durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.

3. Entwarnung

1 Minute
gleich bleibender Dauerton



1 Minute gleich bleibender Dauerton - ENDE DER GEFAHR!
Einschränkungen im täglichen Lebenslauf werden über Radio oder TV durchgegeben.

1. Samstag im
Oktober:
Zivilschutz-
Probearm
in ganz
Österreich



Die Pfarre Würflach lädt herzlich ein zum

Erntedankfest in Würflach



am **Sonntag** den **1. Oktober**

09:00 Uhr Hochamt

mit P. Mag. Florian Mayrhofer OCist

anschließend

Frühschoppen im Pfarrstadl

Kaffee



**Kühle Getränke und
Warme Speisen**



Mehlspeisen



Verlosung

Auf Ihr Kommen freut sich der Pfarrgemeinderat



volkspartei
nō aab

**Nationalfeiertag
26.10.**

**Familien
Wandertag
Würflach**

Start: 9:00 Uhr · Wellness Welt
über Lärchenbaumkreuz -
Schratzenbach - Johannesbachklamm

Nenngeld: € 5,- (Verpflegung inbegriffen)

WOHNVISION®
Internorm

Friedbert Eggenberger



Fenster – Neubau & Sanierung



Türen – Neubau & Sanierung



Insekten- & Sonnenschutz



Service aller Marken

Ihr Fachberater aus Würflach

Tel.: 0664 / 886 11 444

eggenberger@wohnavision.eu

www.wohnavision.eu

BAUERNHOF
WOLTRON



**Wir übernehmen gerne
Ihr Pressobst.**

Übernahmetermin
nach telefonischer
Vereinbarung.

Unter 0664/1518036